

Condizioni generali di vendita (“Condizioni generali”) NIKON Europe BV

Articolo 1 – Definizioni

“**Affiliate**” indica qualsiasi società che controlla, è controllata da Nikon o dal Cliente, o da altra società azionista di maggioranza assieme a Nikon o il Cliente. Per “controllo” si intende la proprietà diretta o indiretta di oltre il cinquanta per cento (50%) del capitale sociale emesso.

“**Contratto**” indica ogni contratto vincolante, comprese le eventuali appendici, concordato da Nikon e dal Cliente, per iscritto, in formato elettronico o con qualsiasi altro mezzo e per cui valgono le Condizioni generali secondo quanto ulteriormente specificato nell’Articolo 2.1 del presente documento.

“**Cliente**” indica ogni persona fisica o giuridica (comprese, se del caso, le sue Affiliate) che stipula un Contratto.

“**Prodotto finale**” indica il risultato di Beni o Servizi.

“**Beni**” indica i beni che Nikon fornisce/deve fornire in base a un Ordine o a un Contratto.

“**Diritti di proprietà intellettuale (DPI)**” indica tutti i diritti di proprietà intellettuale e industriale quali brevetti, marchi commerciali, diritti d’autore (compresi i diritti di immagine e quelli morali), le denominazioni commerciali, segreti commerciali, licenze o altri diritti di proprietà.

“**Nikon**” indica Nikon Europe BV, con sede legale in Stroombaan 14, 1181VX, Amstelveen, Paesi Bassi;

“**DPI di Nikon**” indica tutti i diritti di proprietà intellettuale e industriale, sia incorporati che correlati ai prodotti che recano il marchio “NIKON” e che sono di proprietà o concessi in licenza da Nikon e/o dalle sue Affiliate, tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo, tutti i brevetti, i marchi commerciali, le denominazioni commerciali, le parole o i simboli di proprietà legati al marchio o di altro tipo.

“**Ordine**” indica l’ordine effettuato dal Cliente a Nikon per i Beni, i Servizi e/o i Prodotti finali forniti, in virtù o meno di un Contratto.

“**Parte**” o “**Parti**” indica sia Nikon che il Cliente oppure entrambi, a seconda dei casi.

“**Servizi**” indica i servizi che Nikon deve eseguire per il Cliente in base a un Ordine o a un Contratto.

“**Specifiche**” indica le specifiche dei Beni o dei Servizi che Nikon deve fornire.

“**Dichiarazione di lavoro**” (Statement of Work, SoW), indica i requisiti e/o le specifiche pattuite tra le Parti.

Articolo 2 – Ambito di applicazione

2.1 Le Condizioni generali si applicano a tutti gli Ordini e/o a tutti i Contratti pertinenti. Il Cliente si riterrà vincolato dalle presenti Condizioni generali mediante la loro presa d’atto (implicita o esplicita), l’accettazione di un Ordine o di un Contratto, la consegna di Beni e/o l’esecuzione di Servizi, comprese le fasi propedeutiche.

2.2 Nikon non sarà vincolata dalle condizioni generali prestampate del Cliente, che quivi rifiuta espressamente, o da qualsiasi condizione non espressamente concordata da Nikon per iscritto.

2.3 Eventuali modifiche, aggiunte o alterazioni alle Condizioni generali, al Contratto o all’Ordine saranno valide solo previo esplicito consenso scritto di Nikon.

2.4 Eventuali costi sostenuti dal Cliente nel redigere e presentare qualsiasi proposta e/o offerta, o Ordine/Contratto saranno tutti esclusivamente a carico e rischio del Cliente.

2.5 In caso di conflitti, contraddizioni e/o incongruenze, si applicherà il seguente criterio di precedenza:

1. il Contratto o l’Ordine, tra cui anche eventuali allegati o appendici diversi dalle presenti Condizioni generali;
2. ove applicabile, eventuali accordi di distribuzione selettiva;
3. Condizioni generali.

Articolo 3 – Ordine

3.1 Tutte le offerte, i preventivi e i prezzi Nikon, a prescindere dalla forma in cui vengono espressi, non sono vincolanti. Qualsiasi offerta proposta da Nikon è revocabile dopo la scadenza del periodo di ripensamento concordato o, in assenza di questo, dopo 30 giorni dalla data dell’offerta scritta.

3.2 Un Ordine sarà vincolante solo dopo l’espressa conferma scritta da parte di Nikon.

3.3 Le promesse verbali e gli accordi con un dipendente sono vincolanti per Nikon solo e nella misura in cui siano stati confermati per iscritto da una o più persone che possono vincolare giuridicamente Nikon.

3.4 Nikon si riserva il diritto di respingere un Ordine in qualsiasi momento senza dover fornire alcuna motivazione.

Articolo 4 – Consegna

4.1 Nikon consegnerà i Beni come pattuito nel Contratto o nell’Ordine. Salvo altrimenti esplicitamente concordato, i tempi di consegna specificati in un Ordine o in un Contratto sono indicativi e non vincolanti.

4.2 Non si applicheranno penali o altri addebiti alle consegne in ritardo. Il Cliente potrà annullare un Ordine o risolvere un Contratto nel caso in

cui il ritardo superi i 30 giorni dalla data di consegna (indicativa/concordata) o da qualsiasi data di consegna modificata resa nota da Nikon, se successiva.

4.3 Salvo altrimenti concordato dalle parti in un Ordine o in un Contratto, ad esempio, mediante inserimento di eventuali incoterms, la consegna si riterrà avvenuta soltanto nel momento in cui la ricezione dei Beni sarà stata convalidata presso il luogo di consegna specificato nell’Ordine/Contratto. Immediatamente dopo l’effettuazione della consegna, i rischi relativi ai Beni si trasferiranno al Cliente.

4.4 Nikon potrà effettuare consegne parziali o consegne anticipate rispetto alla/e data/e di consegna concordata/e.

4.5 Al momento della consegna, il Cliente è tenuto a verificare la conformità dei Beni all’Ordine/Contratto.

4.6 I difetti visibili e/o le consegne errate devono essere segnalati dal Cliente entro due (2) giorni.

4.7 I beni consegnati da Nikon e ricevuti dal Cliente potranno essere restituiti solo previo consenso scritto di Nikon.

4.8 Il Cliente dovrà seguire la procedura di restituzione prevista dall’Articolo 8 delle presenti Condizioni generali, se del caso.

Articolo 5 – Prezzi

5.1 I prezzi sono espressi in euro e si intendono al netto dell’IVA e di altre imposte/oneri.

5.2 Nikon si riserva il diritto di modificare i prezzi di qualsiasi Ordine o Contratto pattuito.

5.3 Se l’adeguamento dei prezzi comporta un aumento superiore al cinque (5) per cento del prezzo di un Ordine/Contratto, il Cliente potrà annullare/risolvere per iscritto l’Ordine/Contratto entro 5 giorni lavorativi senza incorrere in alcuna responsabilità.

Articolo 6 – Pagamento

6.1 Salvo diversamente concordato, il pagamento da parte del Cliente deve essere effettuato entro trenta (30) giorni dalla data della fattura. Il pagamento deve essere effettuato tramite bonifico su un numero di conto corrente bancario che verrà specificato da Nikon. Il pagamento si riterrà effettuato quando l’importo dovuto sarà stato accreditato sul conto bancario di Nikon. Nikon non accetterà in alcun caso pagamenti sotto forma di assegni o contanti, ma solo pagamenti tramite bonifico bancario.

6.2 Qualsiasi disaccordo, rifiuto o reclamo relativo alle fatture deve essere formulato in modo dettagliato entro 3 giorni dal ricevimento della fattura.

6.3 Nel caso in cui Nikon applichi un’assicurazione sul credito per l’Ordine/Contratto con il Cliente, Nikon si riserva il diritto di richiedere un pagamento anticipato per i Beni qualora il Cliente non disponga di un limite di credito sufficiente. In tal caso, verrà emessa una fattura proforma al Cliente. La consegna dell’Ordine/Contratto avverrà solo dopo il pagamento della fattura proforma da parte del Cliente. Fatto salvo quanto precede, Nikon potrà, a sua discrezione, esigere un pagamento anticipato qualora le circostanze lo richiedano, come ad esempio, a mero titolo esemplificativo, in base allo stato finanziario o alla storia creditizia del Cliente. Nikon si riserva il diritto di modificare il metodo di fatturazione in qualsiasi momento.

6.4 Nikon si riserva il diritto di rinviare o sospendere la consegna dei Beni qualora il Cliente non rispetti il termine di cui all’Articolo 6.1 e/o il Cliente superi il proprio limite di credito, senza che ciò pregiudichi il diritto di Nikon di annullare/risolvere l’Ordine/Contratto senza dover incorrere in alcuna responsabilità.

6.5 Il Cliente dovrà rispondere di tutti i costi relativi al pagamento ai sensi del presente Articolo 6.

6.6 Il Cliente non potrà compensare alcun credito con altri obblighi o pagamenti. Il Cliente resta obbligato a pagare integralmente e puntualmente l’importo nella maniera indicata nell’Articolo 6.1. Fatto salvo quanto precede, Nikon ha il diritto di compensare i crediti con i pagamenti che Nikon deve effettuare al Cliente.

6.7 I pagamenti effettuati dal Cliente dovranno servire in primis a saldare i costi e gli interessi dovuti dal Cliente (compresi gli eventuali costi di riscossione) di cui all’Articolo 6.9 e andranno a coprire innanzitutto il pagamento in sospeso più datato.

6.8 In caso di sfioramento di un termine di pagamento, il Cliente sarà considerato automaticamente inadempiente senza necessità di messa in mora. Inoltre, Nikon potrà, a sua discrezione, revocare o altrimenti annullare eventuali sconti sul pagamento concordati. A decorrere dalla data di scadenza, il Cliente dovrà sostenere un interesse di mora del due (2) per cento al di sopra del tasso Euribor della Banca Centrale Europea su qualsiasi pagamento in sospeso.

6.9 Il Cliente sarà responsabile di tutti i costi e degli oneri sostenuti da Nikon per recuperare il proprio credito nei confronti del Cliente stesso.

Articolo 7 – Titolarità

7.1 Nikon manterrà la proprietà su tutti i Beni fino al completo pagamento degli stessi da parte del Cliente.

7.2 La titolarità si manterrà fino al completo pagamento di ogni fattura insoluita, costo e penale, interessi compresi.

7.3 Il Cliente avrà il diritto di vendere e trasferire i Beni a terzi prima del loro completo pagamento, a condizione che ciò sia previsto dal normale svolgimento dell’attività.

7.4 Fatto salvo quanto precede, il Cliente non potrà dare in pegno i Beni, né utilizzarli come garanzia a beneficio di terzi, in qualsiasi modo o forma, fintantoché i Beni saranno soggetti a riserva di proprietà.

7.5 Il Cliente dovrà contrassegnare chiaramente i Beni di proprietà di Nikon o tenerli in altro modo separati dalle altre merci.

Articolo 8 – Riparazione, sostituzione e rimborso

8.1 Qualora i Beni venduti non siano conformi alle specifiche stabilite nel Contratto tra Nikon e il Cliente, quest’ultimo, a esclusiva discrezione di Nikon, potrà avere diritto (i) alla riparazione del prodotto, (ii) alla sostituzione del prodotto e/o (iii) a un rimborso (parziale).

8.2 Il Cliente dovrà seguire la procedura di restituzione indicata da Nikon (se fornita).

8.3 Il Cliente dovrà restituire i Beni entro [x giorni] e il costo della restituzione sarà a carico del Cliente, a meno che Nikon non abbia altrimenti dato esplicita conferma per iscritto.

8.4 Nikon ispezionerà i Beni restituiti dal Cliente e informerà il Cliente dei tempi previsti per la riparazione o la sostituzione.

8.5 Qualora Nikon decida, a sua esclusiva discrezione, che il Cliente ha diritto a un rimborso per i Beni, Nikon informerà il Cliente stesso circa l’importo del rimborso.

Articolo 9 – Assicurazione e garanzia

9.1 Nikon garantisce che i Beni consegnati in virtù del presente documento (come ulteriormente descritto nelle relative condizioni di garanzia dei Beni consegnati): 1) sono conformi alle specifiche; e/o 2) sono privi di difetti derivanti direttamente da errori di materiale, produzione e/o costruzione. La presente garanzia decorre dal momento della consegna e rimarrà in vigore fino alla scadenza del periodo di garanzia specificato dal produttore dei Beni.

9.2 Il Cliente dovrà comunicare tempestivamente per iscritto a Nikon qualsiasi presunto difetto. I Beni, a discrezione di Nikon, saranno ulteriormente riparati o sostituiti in conformità alla procedura di cui all’Articolo 8.

9.3 Contrariamente a quanto previsto dall’Articolo 9.1, la garanzia a copertura dei Beni che Nikon ha ottenuto da terzi o che sono stati sviluppati e/o prodotti da terzi è limitata alla garanzia che Nikon ha ottenuto da tali terzi.

9.4 Inoltre, fatte salve le condizioni di garanzia pubblicate applicabili ai Beni, la garanzia di Nikon a copertura dei Beni decadrà qualora: (i) i Beni non vengano utilizzati in conformità alle loro specifiche o alla loro destinazione d’uso o vengano utilizzati in modo improprio, o siano stati sottoposti a maltrattamenti, uso improprio, negligenza, trasporto improprio, incidenti, modifiche (di progettazione) da parte di qualcuno che non sia Nikon; (ii) non siano state rispettate le istruzioni per d’uso o la manutenzione e/o, se del caso, le istruzioni di installazione o di montaggio; (iii) siano state effettuate riparazioni improprie da parte di terzi non autorizzati o siano state installate parti non originali all’interno dei Beni; e/o (iv) il nome originale e/o il numero di serie e/o i marchi di identificazione siano stati modificati, adattati o rimossi.

9.5 Gli obblighi di Nikon ai sensi del presente Articolo 9 costituiscono l’unica responsabilità di Nikon in relazione al diritto del Cliente alla riparazione per difetti di materiale o errori di fabbricazione e/o costruzione relativamente ai Beni. Il Cliente contestualmente rinuncia a ogni altra garanzia, condizione o responsabilità, implicita o esplicita, per legge o altrimenti, per qualsiasi Bene o parte di esso ai sensi di un Ordine/Contratto. Nikon declina ogni garanzia implicita di commerciabilità e/o idoneità a uno scopo particolare.

9.6 Il presunto inadempimento da parte di Nikon dell’obbligo di garanzia non esonera il Cliente da eventuali obblighi derivanti da un Ordine/Contratto. Il ricorso alla garanzia non può in alcun caso comportare lo scioglimento del contratto da parte del Cliente.

Articoli 10 – Responsabilità

10.1 Nikon sarà tenuta a rispondere solo di danni diretti. La responsabilità di Nikon si limiterà a un importo non superiore a quanto pagato per i Beni in base a un Ordine/Contratto. Il limite di cui sopra è cumulativo e non a incidente.

10.2 In nessun caso Nikon dovrà rispondere per 1) danni speciali, incidentali, indiretti, consequenziali o punitivi; 2) perdita di profitti, affari, entrate, avviamento o risparmi previsti; o 3) perdita o danneggiamento di dati, anche se avvisata o informata della loro eventualità.

10.3 Nikon non dovrà rispondere per danni subiti da terzi o per richieste di risarcimento da parte di terzi ricevute dal Cliente, ad eccezione delle richieste che non possono essere escluse ai sensi di normative applicabili e inderogabili.

Articolo 11 – Diritti di proprietà intellettuale

11.1 Il Cliente prende atto che tutti i DPI di Nikon sono di proprietà esclusiva di Nikon o sono stati concessi in licenza a Nikon da terzi. Salvo espresa disposizione contraria, nell’ambito di un Ordine/Contratto non

Condizioni generali di vendita (“Condizioni generali”)

NIKON Europe BV

si concede alcuna licenza o diritto all'utilizzo dei DPI Nikon. Il Cliente non avrà alcun diritto sui DPI di Nikon.

11.2 Il Cliente non dovrà: (i) disassemblare, decompilare, decodificare, fondere o combinare con altri software, copiare, tradurre, adattare, variare o modificare alcun DPI di Nikon; (ii) comunicare o divulgare alcun DPI di Nikon (in tutto o in parte) a terzi; o (iii) distribuire alcun DPI di Nikon (in tutto o in parte) in qualsiasi forma.

11.3 Il Cliente dovrà indennizzare, difendere e manlevare Nikon e le sue Affiliate, i suoi agenti e i suoi dipendenti in merito a qualsiasi reclamo, danno, costo e spesa (tra cui, a mero titolo esemplificativo, qualsiasi perdita di profitto e ragionevole spesa legale) in relazione a qualsiasi violazione degli obblighi contenuti negli Articoli 11.1 e 11.2.

Articolo 12 – Riservatezza

12.1 “Informazioni riservate” indica qualsiasi informazione divulgata da una Parte (la “Parte divulgatrice”) alla Controparte (la “Parte ricevente”), direttamente o indirettamente, per iscritto, oralmente o tramite ispezione di oggetti tangibili (tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo, eventuali accordi, appendici agli accordi, documenti, proposte commerciali, informazioni relative ai Prodotti, prototipi, campioni, software, schemi, diagrammi di flusso, layout grafici e descrizioni, impianti e attrezzature), che siano designate come “Riservate”. Le informazioni comunicate oralmente saranno considerate informazioni riservate se tali informazioni vengono confermate per iscritto, entro trenta (30) giorni dalla comunicazione iniziale, come informazioni riservate. Non rientrano tuttavia nel novero delle informazioni riservate quelle informazioni che: siano pubblicamente note e rese in generale di pubblico dominio prima del momento della loro divulgazione ad opera della Parte divulgatrice; di cui la Parte ricevente sia già in possesso al momento della loro divulgazione ad opera della Parte divulgatrice, come risulti dagli archivi e dai registri della Parte ricevente immediatamente prima del momento della divulgazione, che non sia per violazione del presente Contratto; siano state ottenute dalla Parte ricevente da un soggetto terzo senza che questo abbia violato un obbligo di riservatezza; siano sviluppate in modo indipendente dalla Parte ricevente senza fare uso o riferimento alle Informazioni riservate della Parte divulgatrice, come dimostrato da documenti e altre prove affidabili in possesso della Parte ricevente; la loro divulgazione ad opera della Parte ricevente sia prevista per legge, purché la Parte ricevente dia tempestiva comunicazione scritta di tale requisito alla Parte divulgatrice prima di tale divulgazione, e assistenza nell'ottenimento di un provvedimento a tutela delle informazioni dalla loro diffusione pubblica.

12.2 Ciascuna Parte si impegna a non utilizzare o divulgare alcuna informazione riservata della Controparte per alcuno scopo, se non quello strettamente legato all'adempimento degli obblighi previsti dal presente documento. L'obbligo di non divulgare o utilizzare le Informazioni riservate di cui al presente documento non vale qualora: la Parte ricevente abbia ottenuto il consenso dalla Parte divulgatrice ad operare in tal senso; la divulgazione o l'utilizzo sia indispensabile per l'interesse a perseguire e garantire rimedi giuridici efficaci nei confronti della Controparte; la divulgazione o l'utilizzo avvenga nei confronti di una Affiliata della Parte, come potrà essere previsto di volta in volta.

12.3 Ciascuna Parte conviene di adottare misure ragionevoli per tutelare la riservatezza, e per evitare divulgazioni e usi non autorizzati, delle Informazioni riservate della Controparte. Senza limitazioni a quanto precede, ciascuna Parte adotterà quantomeno le misure che servono a proteggere le proprie informazioni più riservate e si assicurerà che i propri dipendenti che hanno accesso alle Informazioni riservate della Controparte abbiano sottoscritto un accordo di non utilizzo e di non divulgazione, di contenuto analogo alle disposizioni del presente documento, prima di qualsiasi divulgazione delle Informazioni riservate a tali dipendenti.

12.4 Il presente Articolo sopravvivrà a qualsiasi risoluzione o scadenza di un Ordine/Contratto per un periodo di tre (3) anni dopo tale risoluzione o scadenza, a seconda dei casi.

Articolo 13 – Forza maggiore

Nikon non dovrà rispondere di eventuali ritardi nell'esecuzione o del mancato adempimento dei propri obblighi ai sensi del presente documento qualora il ritardo o il mancato adempimento derivi da qualsiasi causa o circostanza al di fuori del suo ragionevole controllo, tra cui eventuali violazioni o inadempimenti nell'ambito di un Ordine/Contratto (di seguito “evento di forza maggiore”). Qualora si verifichi un evento di forza maggiore, la data (o le date) per l'adempimento dell'obbligo interessato sarà rinviata per tutto il tempo reso necessario dall'evento di forza maggiore, fermo restando che, se un evento di forza maggiore dovesse protrarsi per un periodo pari o superiore a trenta (30) giorni, ciascuna Parte avrà il diritto di risolvere immediatamente un Ordine/Contratto mediante comunicazione scritta all'altra Parte. Nikon dovrà compiere ogni ragionevole sforzo per ridurre al minimo gli effetti di qualsiasi evento di forza maggiore.

Articolo 14 – Sospensione e risoluzione

14.1 Un Ordine o un Contratto entrerà in vigore solo dopo l'espressa accettazione scritta del medesimo da parte di Nikon.

14.2 Fatto salvo qualsiasi altro diritto o rimedio a disposizione di Nikon ai sensi della legge applicabile, Nikon avrà il diritto, a sua discrezione, di sospendere l'adempimento dei propri obblighi ai sensi di un Ordine o di un Contratto, in tutto o in parte, o di risolvere l'Ordine o il Contratto, in tutto o in parte, mediante comunicazione scritta al Cliente, nel caso in cui: (a) in rispetto della legge applicabile, il Cliente diventi insolvente, venga dichiarato fallito, presenti volontariamente o subisca la presentazione di un'istanza di fallimento, effettui una cessione a beneficio di creditori, richieda qualsiasi altro provvedimento simile ai sensi di qualsiasi diritto fallimentare o statuto correlato, o diventi altrimenti finanziariamente incapace di adempiere ai termini del Contratto o dell'Ordine, (b) il Cliente cessi o minacci di cessare di svolgere il corso ordinario della propria attività; (c) il Cliente violi uno qualsiasi dei propri obblighi nell'ambito di un Ordine o di un Contratto, o Nikon, a sua ragionevole discrezione, stabilisca che il Cliente non possa o non sia tenuto a pagare i Beni come richiesto. Nikon non sarà responsabile nei confronti del Cliente in virtù di tale risoluzione.

Articolo 15 – Disposizioni anticorruzione

Entrambe le Parti dichiarano, garantiscono e convengono che ciascuna Parte nel corso dell'adempimento dei rispettivi obblighi ai sensi del Contratto debba attenersi a tutte le leggi e alle normative applicabili in materia di contrasto alla corruzione quali, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la legislazione anticorruzione locale, il Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) degli Stati Uniti, il Bribery Act del Regno Unito o qualsiasi altra legislazione anticorruzione applicabile alle Parti o a soggetti terzi. Entrambe le Parti convengono altresì di tutelarsi da qualsiasi rischio di corruzione e di adottare adeguate misure preventive per una rigorosa conformità.

Articolo 16 – Controllo delle esportazioni

Entrambe le Parti prendono atto che i Beni venduti al Cliente da Nikon potranno essere soggetti alle leggi, ai regolamenti, alle norme e alle licenze applicabili in materia di controllo delle esportazioni e di sanzioni commerciali, comprese, a titolo esemplificativo, quelle degli Stati Uniti e dell'Unione europea (“Norme sul controllo delle esportazioni e sulle sanzioni”). Il Cliente dovrà impegnarsi a rispettare le norme sul controllo delle esportazioni e sulle sanzioni. In particolare, a mero titolo esemplificativo, il Cliente si impegnerà a fare in modo di non utilizzare, vendere, rivendere, esportare, riesportare, smaltire, divulgare o trattare in altro modo i Beni, direttamente o indirettamente, rispetto a qualsiasi Paese, destinazione o persona senza aver prima ottenuto le necessarie licenze di esportazione o altre approvazioni governative e senza aver espletato le formalità eventualmente richieste dalle norme sul controllo delle esportazioni e sulle sanzioni.

Articolo 17 – Intero accordo

17.1 Le Condizioni generali, l'Ordine e il Contratto costituiscono l'intero accordo tra le Parti. Esso stabilisce tutti i diritti e gli obblighi previsti e sostituisce tutti gli accordi e le intese precedenti tra le parti in relazione all'oggetto dello stesso. A scanso di equivoci, sono quindi esclusi tutti i termini e le condizioni generali standard del Cliente.

17.2 A scanso di equivoci, non si applica al Contratto la Convenzione delle Nazioni Unite sulla vendita internazionale di beni.

Articolo 18 – Invalidità parziale

Se in una giurisdizione una disposizione del presente documento o di un Ordine o Contratto è ritenuta non valida o inapplicabile in tutto o in parte, tale invalidità o inapplicabilità riguarderà solo tale disposizione o parte di essa in tale giurisdizione e non influenzerà in alcun modo quella disposizione, o qualsiasi altra disposizione del presente documento o di un Ordine o Contratto in qualsiasi altra giurisdizione. Nella misura in cui ciò sia legalmente possibile, una disposizione che rifletta l'intento originario delle Parti andrà a sostituire tale disposizione non valida o non applicabile.

Articolo 19 – Legge applicabile e foro competente

19.1 Le Condizioni generali, il Contratto e l'Ordine saranno disciplinati e interpretati in conformità alle leggi dei Paesi Bassi.

19.2 Tutte le controversie tra le Parti dovranno essere risolte in buona fede e in via amichevole; in mancanza di tale soluzione, le Parti contestualmente accettano la giurisdizione esclusiva del Tribunale competente di Amsterdam, Paesi Bassi.

Articolo 20 – Modifiche

Eventuali modifiche alle Condizioni generali, all'Ordine o al Contratto saranno valide solo se approvate da entrambe le Parti approveranno per iscritto.

Articolo 21 – Nessuna cessione

Il Cliente non potrà cedere alcuno dei propri obblighi, diritti o interessi ai sensi di un Ordine o di un Contratto senza aver prima ottenuto l'approvazione scritta di Nikon.

Articolo 22 – Nessuna rinuncia

La mancata o ritardata applicazione o messa in atto da parte di Nikon, in qualsiasi momento o per qualsiasi periodo, di una qualsiasi disposizione delle Condizioni generali, dell'Ordine o del Contratto non costituisce, e non sarà interpretata come una rinuncia a tale termine che potrà essere esercitato in qualsiasi momento.

Articolo 23 – Sopravvivenza

Salvo quanto espressamente previsto nel presente documento, la risoluzione o la scadenza di un Ordine o di un Contratto non solleva il Cliente dagli obblighi maturati prima della data di tale scadenza o risoluzione, o che per previsione espressa sopravvivono alla scadenza o alla risoluzione.